

# Betriebsanleitung

## — Kantenschleifmaschine

— KSO 750 230 V

— KSO 750 400 V



KSO 750

KSO 750

## Impressum

### Produktidentifikation

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Kantenschleifmaschine | Artikelnummer |
| KSO 750 400V          | 5900750       |
| KSO 750 230V          | 5900751       |

### Hersteller

Stürmer Maschinen GmbH  
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
 D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555-55  
 E-Mail: info@holzstar.de  
 Internet: www.holzstar.de

### Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung  
 nach DIN EN ISO 20607:2019

Ausgabe: 04.10.2023  
 Version: 1.09  
 Sprache: deutsch

Autor: MS/ES

### Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2023 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,  
 Deutschland.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Einführung .....</b>   | <b>3</b>  |
| 1.1 Urheberrecht.....   | 3         |
| 1.2 Kundenservice .....   | 3         |
| 1.3 Haftungsbeschränkung.....   | 3         |
| <b>2 Sicherheit.....</b>  | <b>3</b>  |
| 2.1 Symbolerklärung.....  | 3         |
| 2.2 Verantwortung des Betreibers .....                                | 4         |
| 2.3 Qualifikation des Personals .....                                 | 5         |
| 2.4 Persönliche Schutzausrüstung .....                                | 5         |
| 2.5 Sicherheitskennzeichnungen an der<br>Kantenschleifmaschine .....  | 6         |
| 2.6 Sicherheitseinrichtungen .....                                    | 6         |
| 2.7 Gefahrenbereiche .....  | 6         |
| 2.8 Arbeitsbereich.....   | 7         |
| 2.9 Sicherheitsdatenblätter .....                                     | 7         |
| 2.10 Vorschriften zur Sicherheit und<br>Unfallverhütung .....         | 7         |
| <b>3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>                           | <b>8</b>  |
| 3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer<br>Fehlgebrauch .....            | 8         |
| 3.2 Restrisiken .....   | 8         |
| <b>4 Technische Daten .....</b>                                       | <b>9</b>  |
| 4.1 Tabelle .....   | 9         |
| 4.2 Typenschild.....  | 9         |
| <b>5 Transport, Verpackung, Lagerung .....</b>                        | <b>9</b>  |
| <b>6 Gerätebeschreibung .....</b>                                     | <b>10</b> |
| <b>7 Spezifikation und Standard-Ausrüstung..</b>                      | <b>11</b> |
| <b>8 Aufstellen und Anschluss .....</b>                               | <b>11</b> |
| 8.1 Anforderungen an den Aufstellort .....                            | 11        |
| 8.2 Aufstellen der Kantenschleifmaschine.....                         | 11        |
| 8.3 Elektrischer Anschluss.....                                       | 12        |
| 8.4 Schleifband montieren bzw. wechseln.....                          | 12        |
| 8.5 Einstellen des Bandlaufs .....                                    | 13        |
| 8.6 Einstellen der Tischhöhe .....                                    | 13        |
| 8.7 Absauganschluss.....  | 13        |
| <b>9 Betrieb der Kantenschleifmaschine....</b>                        | <b>13</b> |
| 9.1 Starten der Maschine.....   | 14        |
| 9.2 Schleifvorgang.....   | 14        |
| 9.3 Schleifwinkel einstellen.....                                     | 15        |
| <b>10 Pflege, Wartung und Instandsetzung/<br/>Reparatur .....</b>     | <b>16</b> |
| 10.1 Pflege nach Arbeitsende.....                                     | 16        |
| 10.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur.....                        | 16        |
| <b>11 Störungsbeseitigung .....</b>                                   | <b>17</b> |
| <b>12 Entsorgungshinweis/<br/>Wiederverwertungsmöglichkeiten ....</b> | <b>18</b> |
| 12.1 Außer Betrieb nehmen.....  | 18        |
| 12.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung .....                        | 18        |
| 12.3 Entsorgung der Schmiermittel und<br>Kühlschmierstoffe .....      | 18        |
| 12.4 Entsorgung von elektrischen Geräte .....                         | 18        |
| 12.5 Entsorgung über kommunale Sammelstellen .                        | 18        |
| <b>13 Ersatzteile .....</b>   | <b>19</b> |
| 13.1 Ersatzteilbestellung.....  | 19        |
| 13.2 Ersatzteilzeichnung.....   | 20        |
| <b>14 Elektro-Schaltpläne .....</b>                                   | <b>21</b> |
| <b>15 EU-Konformitätserklärung .....</b>                              | <b>22</b> |

# 1 Einführung

Mit dem Kauf der Kantenschleifmaschine von HOLZSTAR haben Sie eine gute Wahl getroffen.

## **Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.**

Die Betriebsanleitung ist ein wichtiger Bestandteil und ist in der Nähe der Kantenschleifmaschine und für jeden Nutzer zugänglich aufzubewahren.

Diese informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung der Kantenschleifmaschine.

Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich der Kantenschleifmaschine.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

## 1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung der Kantenschleifmaschine zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

## 1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrer Kantenschleifmaschine oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

### **Reparatur-Service:**

Fax: +49 (0) 951 96 555 - 55  
E-Mail: [service@stuermer-maschinen.de](mailto:service@stuermer-maschinen.de)  
Internet: [www.holzstar.de](http://www.holzstar.de)

### **Ersatzteil-Bestellung:**

Fax: 0951 96555-119  
E-Mail: [ersatzteile@stuermer-maschinen.de](mailto:ersatzteile@stuermer-maschinen.de)

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

## 1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung dieser Anleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

# 2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

## 2.1 Symbolerklärung

### Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.



#### **GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **WARNUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **VORSICHT!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

#### **ACHTUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



#### **HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### Tipps und Empfehlungen



#### **Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

## 2.2 Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist die Person, welche die Maschine zu gewerblichen oder wirtschaftlichen Zwecken selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung bzw. Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers, des Personals oder Dritter trägt.

### **Pflichten des Betreibers:**

Wird die Kantenschleifmaschine im gewerblichen Bereich eingesetzt, unterliegt der Betreiber der Maschine den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit. Deshalb müssen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung wie auch die für den Einsatzbereich der Kantenschleifmaschine gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften eingehalten werden. Dabei gilt insbesondere folgendes:

- Der Betreiber muss sich über die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen informieren und in einer Gefährdungsbeurteilung zusätzlich Gefahren ermitteln, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Kantenschleifmaschine ergeben. Diese muss er in Form von Betriebsanweisungen für den Betrieb der Maschine umsetzen.
- Der Betreiber muss während der gesamten Einsatzzeit der Kantenschleifmaschine prüfen, ob die von ihm erstellten Betriebsanweisungen dem aktuellen Stand der Regelwerke entsprechen, und diese, falls erforderlich, anpassen.
- Der Betreiber muss die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungsbeseitigung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Personen, die mit der Kantenschleifmaschine umgehen, diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Darüber hinaus muss er das Personal in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.
- Der Betreiber muss dem Personal die erforderliche Schutzausrüstung bereitstellen und das Tragen der erforderlichen Schutzausrüstung verbindlich anweisen.

Weiterhin ist der Betreiber dafür verantwortlich, dass die Maschine stets in technisch einwandfreiem Zustand ist. Daher gilt folgendes:

- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.
- Der Betreiber muss alle Sicherheitseinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit überprüfen lassen.

## 2.3 Qualifikation des Personals

Die verschiedenen in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben stellen unterschiedliche Anforderungen an die Qualifikation der Personen, die mit diesen Aufgaben betraut sind.



### WARNUNG!

#### Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Unzureichend qualifizierte Personen können die Risiken beim Umgang mit der Maschine nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen aus.

- Alle Arbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.
- Unzureichend qualifizierte Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.

Für alle Arbeiten sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie diese Arbeiten zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente beeinflusst ist, sind nicht zugelassen.

In dieser Betriebsanleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

#### Bediener:

Der Bediener ist in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet worden. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Betriebsanleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

#### Elektrofachkraft:

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

#### Fachpersonal:

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

#### Hersteller:

Bestimmte Arbeiten dürfen nur durch Fachpersonal des Herstellers durchgeführt werden. Anderes Personal ist nicht befugt, diese Arbeiten auszuführen. Zur Ausführung der anfallenden Arbeiten unseren Kundenservice kontaktieren.

## 2.4 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit der Maschine persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



### Gehörschutz

Der Gehörschutz schützt vor Gehörschäden durch Lärm.



### Kopfschutz

Der Industriehelm schützt den Kopf gegen herabfallende Gegenstände und Anstoßen an feststehenden Gegenständen.



### Schutzbrille

Die Schutzbrille dient zum Schutz der Augen vor umherfliegenden Teilen.



### Staubmaske

Die Staubmaske schützt die Atemwege vor Staub.



### Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe dienen zum Schutz der Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



### Sicherheitsschuhe

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.



### Arbeitsschutzkleidung

Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Arbeitskleidung, ohne abstehende Teile, mit geringer Reißfestigkeit.

## 2.5 Sicherheitskennzeichnungen an der Kantenschleifmaschine

An der Kantenschleifmaschine sind folgende Sicherheitskennzeichnungen angebracht (Abb.1), die beachtet und befolgt werden müssen.



Abb. 1: Sicherheitskennzeichnungen  
 1 Warnung vor Gefahren | 2 Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung | 3 Warnung vor Quetschgefahr für die oberen Gliedmaßen | 4 Erdungssymbol | 5 Verbot für Berührung | 6 Sicherheitshinweise

Die an der Maschine angebrachten Sicherheitskennzeichnungen dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte oder fehlende Sicherheitskennzeichnungen können zu Fehlhandlungen, Personen- und Sachschäden führen. Sie sind umgehend zu ersetzen.

Sind die Sicherheitskennzeichnungen nicht auf den ersten Blick erkenntlich und begreifbar, ist die Maschine außer Betrieb zu nehmen, bis neue Sicherheitskennzeichnungen angebracht worden sind.

## 2.6 Sicherheitseinrichtungen

### 2.6.1 Elektrische Anschlüsse



#### WARNUNG!

#### Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Fachmann vorgenommen werden, um das Risiko von Personenschäden durch unsachgemäß ausgeführte Arbeiten zu vermeiden.

Die Leitungen müssen direkt mit der Maschine ohne Zwischenpunkte verbunden werden. Zwecks eines sicheren Arbeitsbetriebes ist die Erdung zu prüfen (siehe Schaltplan). Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbsttätig ab. Nach einer Abkühlzeit von ca. 2 Minuten lässt sich der Thermoschutzschalter am Motor-Klemmkasten wieder eindrücken.

### Motor-Schutzschalter

Im Motor der Kantenschleifmaschine befindet sich ein Thermoschutzschalter, der den Motor bei thermischer Überlastung automatisch abschaltet. Nach Beseitigung der Ursache für die Überlastung und Abwarten, bis der Motor vollständig abgekühlt ist, kann der Motor wieder gestartet werden.

### 2.6.2 Drehrichtung des Motors

Nach Fertigstellung des elektrischen Anschlusses die Maschine starten und die Drehrichtung des Motors kontrollieren.

- Startknopf drücken
- Drehrichtung des Antriebs kontrollieren

## 2.7 Gefahrenbereiche

Personen unter 16 Jahren ist das Bedienen der Maschine strengstens untersagt (EU-Richtlinie). Der Bediener muss diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, welchen Gefahren er sich bei Fehlgebrauch der Maschine aussetzt. Bei unleserlichen oder unkenntlichen Passagen dieser Anleitung sind Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Der Maschineneigentümer ist für die Besetzung der Maschine mit qualifiziertem Bedienpersonal verantwortlich.



Abb. 2: Gefahrenbereiche

1 Gefahrenbereich

## 2.8 Arbeitsbereich



### ACHTUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme sind folgende Punkte sorgfältig zu prüfen:

- Ist der Arbeitsbereich um die Maschine herum frei?
- Sind die Schalter des Bedienpaneels funktionstüchtig?

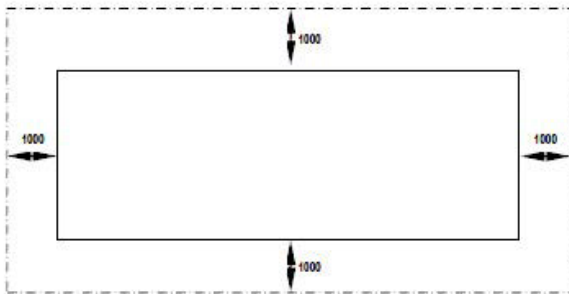


Abb. 3: Arbeitsbereich

### 2.8.1 Personenschutz

Während des Betriebs sollten Sicherheitsbrille, Handschuhe und Kopfschutz getragen werden.



### ACHTUNG!

- Vorsicht ist geboten bei Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten.
- Maschine ausschalten, wenn nicht unmittelbar weitergearbeitet wird.

## 2.9 Sicherheitsdatenblätter

Sicherheitsdatenblätter zu Gefahrgut erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder unter Tel.: +49 (0)951/96555-0. Fachhändler können Sicherheitsdatenblätter im Downloadbereich des Partnerportals finden.

## 2.10 Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung

Folgende Instruktionen sind vom Bedienpersonal zu befolgen. Der Kunde hat dafür zu sorgen, dass der Bediener sowohl diese Punkte als auch die Bedienungsanleitung aus Sicherheitsgründen gelesen und verstanden hat.

- Vor der Maschinenbedienung ist die Bedienungsanleitung zu lesen.
- Niemals sich drehende oder bewegende Teile berühren.
- Elektrische Fehler immer einem Elektriker mitteilen.
- Arbeitskleidung, lange Haare, Schmuck usw. immer der Maschine fern halten.
- Maschine bei Arbeitsunterbrechung ausschalten.
- Angemessene Sicherheitskleidung tragen (Unfallverhütungsschuhe, Schutzbrille usw.).
- Sicherheitseinrichtungen vor Arbeitsbeginn auf korrekte Funktion prüfen.
- An der Maschine angebrachte Sicherheitshinweise lesen und verstehen.
- Regelmäßige Wartungsarbeiten ausführen.
- Maschine nicht überlasten.
- Bei abnormalem Betrieb der Maschine ist sofort der Vorgesetzte zu informieren.
- Die Kantenschleifmaschine darf nur von einer Person bedient werden. Weitere Personen müssen sich während der Bedienung vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Elektrik niemals verändern.
- Mechanische oder elektrische Sicherheitseinrichtungen niemals entfernen.
- Besondere Aufmerksamkeit ist geboten bei Transport oder Wiederaufbau; den Transportvorschriften ist Folge zu leisten.

### 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kantenschleifmaschine KSO 750 dient ausschließlich zum Schleifen von Holz und holzähnlichen Materialien (Holzfaserplatte, Spanplatten, Sperrholzplatten, laminierte und nicht laminierte Platten u.a.). Es muss eine geeignete Absauganlage angeschlossen werden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

#### 3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

##### Mögliche Fehlanwendungen können sein:

- Einbau von Ersatzteilen und Verwendung von Zubehör und Betriebsmitteln, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Einsatz der Kantenschleifmaschine außerhalb der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Leistungsgrenzen.
- Einsatz der Kantenschleifmaschine bei anderen Materialien als Holz (z.B. die Bearbeitung von Metall).
- Nutzung der Kantenschleifmaschine mit Parametern, die nicht für die Bearbeitung von Holz zulässig sind.
- Bearbeiten von mehreren Werkstücken gleichzeitig in einem Arbeitsschritt.
- Bearbeiten von überdimensionierten Werkstücken.
- Modifizierungen an der Maschine oder die Verwendung von modifizierten Werkzeugsystemen.
- Einsatz der Kantenschleifmaschine in Bereichen, in denen sich in der Luft aggressive oder brennbare Stoffe befinden (Die Kantenschleifmaschine ist serienmäßig nicht explosionsgeschützt).
- Betreiben der Kantenschleifmaschine ohne die vorgesehenen Schutzeinrichtungen.
- Nichtbeachtung von Abnutzungs- und Beschädigungsspuren.
- Servicearbeiten durch ungeschultes oder nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung der Kantenschleifmaschine für den industriellen Einsatz.

Fehlgebrauch der Kantenschleifmaschine kann zu gefährlichen Situationen führen.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen an der Kantenschleifmaschine übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

#### 3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Kantenschleifmaschine vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind:

- Beeinträchtigungen des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz oder wenn dieser mangelhaft ist.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen und Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Hitzeentwicklung an Bauteilen kann zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände durch das Werkzeug oder Werkstück, z.B. bei Werkzeugwechsel.
- Gefahr durch Einatmen von Holzstaub (ggf. ist eine Absauganlage entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zu verwenden).
- Verletzungsgefahr für das Auge durch herumfliegende Teile, auch mit Schutzbrille.
- Umkippen der Maschine infolge ungenügender Absicherung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Tabelle

| Modell                        | KSO 750 230V/400V    |
|-------------------------------|----------------------|
| Motorleistung 230 V / 50Hz    | 2,2 kW               |
| Motorleistung 400 V / 50Hz    | 2,2 kW               |
| Schleifbandabmessungen        | 2270 x 150 mm        |
| Schleifbandgeschwindigkeit    | 16,3 m/sek.          |
| Tischhöhe (min./max.)         | 970/1050 mm          |
| Tischhöhenverstellung         | 80 mm                |
| Längstisch Abmessungen        | 750 x 250 mm         |
| Quertisch Abmessungen         | 300 x 250 mm         |
| Quertisch Höhe (min./max.)    | 980/1110 mm          |
| Quertischhöhenverstellung     | 130 mm               |
| Schleiffläche (Graphitfläche) | 820 x 170 mm         |
| Schleifwalze-Ø-Aggregat       | 110 mm               |
| Absaustutzen-Ø                | 100 mm               |
| Neigung der Schleifeinheit    | 0° - 90°             |
| Werkstückanschlag             | 499 x 178 x 69 mm    |
| Abmessungen (LxBxH)           | 1300 x 750 x 1200 mm |
| Gewicht                       | 120 kg               |

### 4.2 Typenschild



| Kantenschleifmaschine<br>Edge sanding machine                                       |         |             |               |
|---|---------|--|---------------|
| Typ<br>Type   | KSO 750 | Serien-Nr.<br>Serial no.   |               |
| Artikel-Nr.<br>Item no.   | 5900751 | Baujahr<br>Year of manufacture   |               |
| Motorleistung<br>Motor power  | 2,2 kW  | Netzanschluss<br>Power connection  | 230 V / 50 Hz |
|  |         | Stürmer Maschinen GmbH<br>Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt<br>Deutschland / Germany |               |

Abb. 4: Typenschild KSO 750 230V

## 5 Transport, Verpackung, Lagerung

### 5.1 Anlieferung und Transport

#### Anlieferung

Überprüfen Sie die Kantenschleifmaschine nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden an der Kantenschleifmaschine entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

#### Transport

Unsachgemäßes Transportieren ist unfallträchtig und kann Schäden oder Funktionsstörungen an der Maschine verursachen, für die wir keine Haftung bzw. Garantie gewähren.

Lieferumfang gegen Verschieben oder Kippen gesichert mit ausreichend dimensioniertem Flurförderfahrzeug oder einem Kran zum Aufstellort transportieren.



#### WARNUNG!

Schwerste bis tödliche Verletzungen durch Umfallen und Herunterfallen von Maschinenteilen vom Gabelstapler, Hubwagen oder Transportfahrzeug. Beachten Sie die Anweisungen und Angaben auf der Transportkiste.

Beachten Sie das Gesamtgewicht der Maschine. Das Gewicht der Maschine ist in den "Technischen Daten" der Maschine angegeben. Im ausgepackten Zustand der Maschine kann das Gewicht der Maschine auch am Typenschild gelesen werden.

Verwenden Sie nur Transportmittel und Lastanschlagmittel, die das Gesamtgewicht der Maschine aufnehmen können.



#### WARNUNG!

Schwerste bis tödliche Verletzungen durch beschädigte oder nicht ausreichend tragfähige Hebezeuge und Lastanschlagmittel, die unter Last reißen. Prüfen Sie die Hebezeuge und Lastanschlagmittel auf ausreichende Tragfähigkeit und einwandfreien Zustand.

Beachten Sie die Unfallverhütungsvorschriften der für Ihre Firma zuständigen Berufsgenossenschaft oder anderer Aufsichtsbehörden.

Befestigen Sie die Lasten sorgfältig.

**Allgemeine Gefahren beim innerbetrieblichen Transport**



**WARNUNG KIPPGEFAHR**

Die Maschine darf ungesichert maximal 2cm angehoben werden.  
Mitarbeiter müssen sich außerhalb der Gefahrenzone, der Reichweite der Last, befinden.  
Warnen Sie Mitarbeiter und weisen Sie Mitarbeiter auf die Gefährdung hin.

Maschinen dürfen nur von autorisierten und qualifizierten Personen transportiert werden. Beim Transport verantwortungsbewusst handeln und stets die Folgen bedenken. Gewagte und riskante Handlungen unterlassen.

Besonders gefährlich sind Steigungen und Gefällstrecken (z.B. Auffahrten, Rampen und ähnliches). Ist eine Befahrung solcher Passagen unumgänglich, so ist besondere Vorsicht geboten.

Kontrollieren Sie den Transportweg vor Beginn des Transportes auf mögliche Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen sowie auf ausreichende Festigkeit und Tragfähigkeit.

Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen sind unbedingt vor dem Transport einzusehen. Das Beseitigen von Gefährdungsstellen, Unebenheiten und Störstellen zum Zeitpunkt des Transports durch andere Mitarbeiter führt zu erheblichen Gefahren.

Eine sorgfältige Planung des innerbetrieblichen Transports ist daher unumgänglich.

**Transport mit einem Gabelstapler/Hubwagen:**

Die Kantenschleifmaschine kann mit einem Gabelstapler bzw. einem Hubwagen transportiert werden, wenn sie auf einer Palette fest montiert ist.

**Transport mit einem Kran:**

Schritt 1: 2 Seile mit ausreichender Tragkapazität am Kranhaken und an den für den Transport geeigneten Punkten der Kantenschleifmaschine befestigen.  
HINWEIS: Hilfsmittel entsprechend auf ausreichende Dimensionierung und Tragfähigkeit überprüfen.

Schritt 2: Mit dem Kran die Kantenschleifmaschine vorsichtig anheben und transportieren.

**5.2 Verpackung**

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel der Kantenschleifmaschine sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

Das Verpackungsmaterial darf nicht in die Hände von Kindern gelangen, da einige Kunststoffverpackungen bei Verwendung als Spielzeug Erstickungsgefahr usw. darstellen können.

**5.3 Lagerung**

Die Kantenschleifmaschine muss gründlich gesäubert werden, bevor sie in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird. Decken Sie die Maschine mit einer Schutzplane ab.

**6 Gerätebeschreibung**

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung können vom Original abweichen

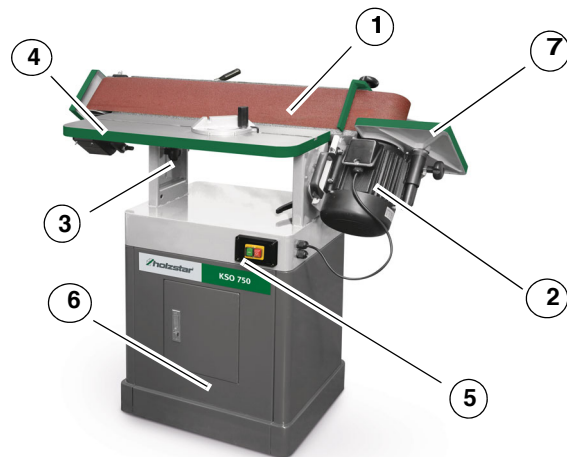


Abb. 5: Kantenschleifmaschine

- 1 Schleifband
- 2 Motor
- 3 Klemmschraube für Höheneinstellung des Arbeitstisches
- 4 Arbeitstisch
- 5 EIN- und AUS-Tasten
- 6 Unterbau mit Gestell
- 7 Auslegertisch

## 7 Spezifikation und Standard-Ausrüstung

- Mit oszillierendem Schleifband für eine gute Abtragleistung, ein sauberes Schleifbild und eine höhere Standzeit des Schleifbandes
- Serienmäßig inklusive von  $-45^\circ$  bis  $+45^\circ$  stufenlos verstellbaren Gehrungsanschlag und Werkstückanschlag
- Gefederte Spanneinrichtung gewährleistet eine gleichmäßige Bandspannung
- Robuster Arbeitstisch aus Grauguss mit T-Nuten, für stabilen Stand der Maschine beim Arbeiten
- Schneller und leichter Schleifbandwechsel über Schnellspannsystem
- Stufenlos schrägverstellbares Schleifaggregat ( $0^\circ$  bis  $90^\circ$ ) für vertikales und horizontales Schleifen
- Mit höhenverstellbarem Schleiftisch
- Tischhöhenverstellung mittels Handrad
- Mit höhenverstellbarem Zusatztisch zum Konturschleifen
- Schleifsohle serienmäßig mit Graphitbelag
- Mit abschließbarer Aufbewahrungsmöglichkeit im serienmäßigen Unterbau



### WARNUNG!

Es dürfen keine über die Spezifikationsstärke hinausgehende Profile verwendet werden. Die Maschine nur zu den vorgesehenen Zwecken verwenden.

## 8 Aufstellen und Anschluss

### 8.1 Anforderungen an den Aufstellort

Die Kantenschleifmaschine muss auf einem ebenen und festen Untergrund standsicher aufgestellt werden. Es ist darauf zu achten, dass genügend Bewegungsfreiheit zum Arbeiten vorhanden ist. Auf jeder Seite muss mindestens 1 m Abstand von der Wand bis zur Kantenschleifmaschine sein. Der Aufstellungsort sollte folgende Kriterien erfüllen:

- Der Untergrund muss eben, fest und schwingungsfrei sein.
- Der Untergrund darf keine Schmiermittel durchlassen.
- Der Aufstell- bzw. Arbeitsraum muss trocken und gut belüftet sein.
- Es sollten keine Maschinen, die Staub und Späne verursachen, in der Nähe der Maschine betrieben werden.

- Es muss ausreichend Platz für das Bedienpersonal, für den Materialtransport sowie für Einstell- und Wartungsarbeiten vorhanden sein.
- Der Aufstellungsort muss über eine gute Beleuchtung verfügen (siehe Arbeitsstättenverordnung und DIN EN 12464).
- Es muss eine Absaugvorrichtung vorhanden sein mit min.  $1800 \text{ m}^3/\text{h}$  Absaugleistung, min.  $25 \text{ m/s}$  Strömungsgeschwindigkeit am Absauganschluss; Schlauchdurchmesser 100 mm, max. Schlauchlänge 4 m.

### 8.2 Aufstellen der Kantenschleifmaschine



### VORSICHT!

- Das Gewicht der Maschine beachten! Die Maschine darf nur von zwei Personen gemeinsam aufgestellt werden.
- Prüfen Sie die Standsicherheit der Maschine nach dem Aufstellen auf stabilem Untergrund. Um genügende Stabilität der Maschine zu gewährleisten, sollte sie am Untergrund festgeschraubt werden. Hierfür befinden sich 4 Bohrungen am Maschinengehäuse.

Führen Sie folgende Schritte durch, um die Maschine betriebsbereit zu machen:

#### Seitentisch montieren

Schritt 1: Den Seitentisch-Träger E am Motorgehäuse D mit den beiden Schrauben F anschrauben.

Schritt 2: Den Seitentisch in den Träger einsetzen und mit der Klemmschraube G in der gewünschten Höhe festklemmen.

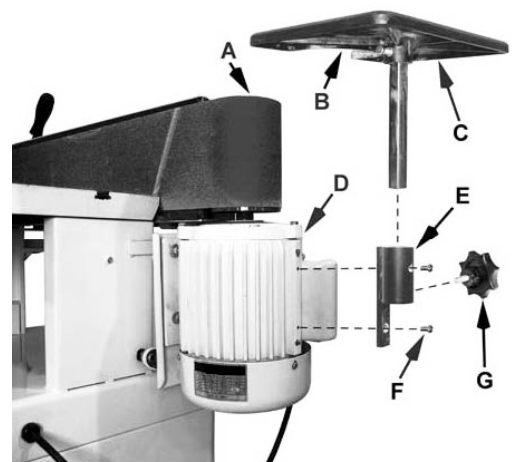


Abb. 6: Seitentisch montieren

### Absaugschläuche montieren



#### Tipps und Empfehlungen

Die Absaugvorrichtung für Späne und Staub muss eine Leistung von mind. 1800 m<sup>3</sup>/Std. bei einer Strömungs-Geschwindigkeit von 25 - 30 m/s gewährleisten.

Schritt 1: Den 100 mm Absaugschlauch mit Schlauchschellen an dem seitlichen Absauganschluss am Maschinengehäuse befestigen. Das andere Ende des Absaugschlauchs mit Schlauchschellen am Ansaugstutzen der Absauganlage befestigen.

Schritt 2: Nach dem Aufstellen das Fett von den blanken Metallteilen entfernen, welches zum Schutz aufgetragen worden ist. Dazu übliche Lösungsmittel verwenden. Kein Wasser, keine Nitrolösungsmittel o.ä. verwenden!

### 8.3 Elektrischer Anschluss



#### GEFAHR!

#### Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen. Vor Beginn von Einstellungen an der Maschine den Netzstecker ziehen.

Alle Arbeiten an der Elektro-Installation dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Beim Stromanschluss beachten, dass die Merkmale (Spannung, Netzfrequenz, Absicherung) mit den Angaben auf dem Typenschild und für den Motor übereinstimmen.

Schritt 1: Prüfen, dass die Kantenschleifmaschine ausgeschaltet ist.

Schritt 2: Die Maschine an das Stromnetz anschließen und die Motordrehrichtung prüfen.  
400 V Maschine: Der Anschluss der drei Phasen muss so erfolgen, dass sich das Schleifband entsprechend der auf dem Gehäuse abgebildeten Pfeile bewegt.  
Bei falscher Drehrichtung müssen zwei Phasen getauscht werden.

### 8.4 Schleifband montieren bzw. wechseln



#### GEFAHR!

#### Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Arbeiten an der Maschine den Netzstecker ziehen.

Schritt 1: Die Maschine abschalten, vom Stromnetz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.

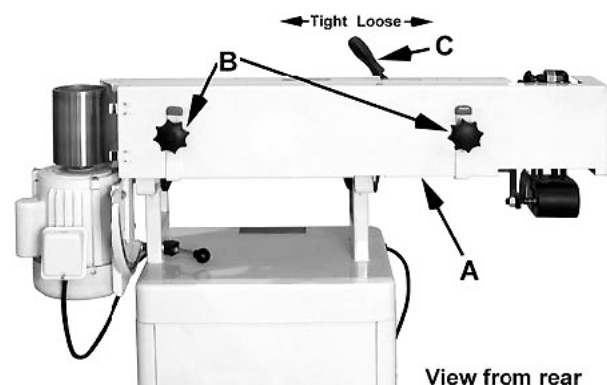


Abb. 7: Tischhöhenverstellung

Schritt 2: Die Band-Spannvorrichtung mit dem Spannhelb C lockern, um das Schleifband zu entspannen.

Schritt 3: Die Griffschrauben B lösen bzw. entfernen und die Schleifband-Abdeckung A öffnen bzw. abnehmen.

Schritt 4: Das Schleifband abnehmen, die Bandrollen reinigen und das neue Schleifband einsetzen. Die Laufrichtung des Schleifbands prüfen! Entsprechende Markierungen (Pfeile) befinden sich auf der Rückseite des Schleifbands. Anschließend das Schleifband ausrichten und langsam spannen.

Schritt 5: Die Kantenschleifmaschine für kurze Zeit einschalten und den Bandlauf kontrollieren. Das Schleifband muss mittig auf der Rolle laufen. Wenn nötig das Schleifband mit der Einstellschraube für die Rolle nachjustieren.

Schritt 6: Abdeckung A schließen bzw. montieren und mit den Griffschrauben B fixieren.

## 8.5 Einstellen des Bandlaufs

Die Oszillationsvorrichtung sorgt für einen einwandfreien Geradeauslauf des Schleifbandes. Sollte dennoch eine Einstellung des Geradeauslaufs erforderlich sein, wie folgt vorgehen.

Schritt 1: Die Maschine abschalten, vom Stromnetz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.

### Vorderansicht

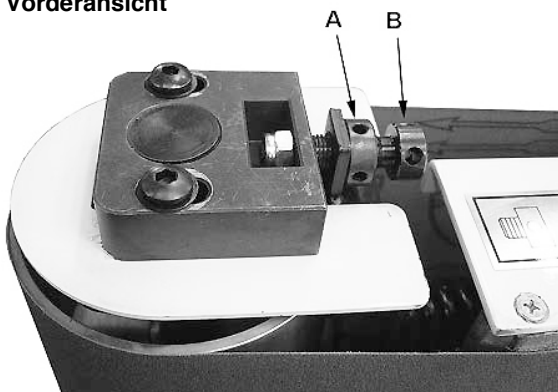


Abb. 8: Einstellung des Bandlaufs

Schritt 2: Das mitgelieferte Einstellwerkzeug in die Bohrung A (Abb. 8) einsetzen und zum Lösen der Einstellvorrichtung vom Einsteller weg drehen.

Schritt 3: Mit der Einstellschraube B die Bandlaufrichtung korrigieren.

Schritt 4: Die Einstellvorrichtung arretieren, dazu das mitgelieferte Einstellwerkzeug in die Bohrung A (Abb. 8) einsetzen und zum Einsteller hin drehen.

Schritt 5: Die Maschine einschalten und den Bandlauf prüfen.

## 8.6 Einstellen der Tischhöhe

Schritt 1: Die Maschine vom Stromnetz trennen.

Schritt 2: Die Klemmschraube A (Abb. 9) lösen.

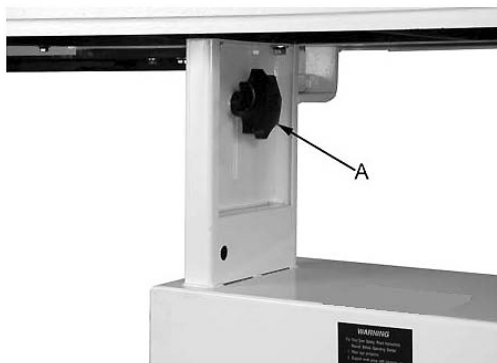


Abb. 9: Tischhöhenverstellung

Schritt 3: Den Tisch auf die gewünschte Höhe bringen.

Schritt 4: Die eingestellte Position durch Festziehen der Klemmschraube A sichern.

## 8.7 Absauganschluss

An den Absaugstutzen können Sie eine Absaugvorrichtung anschließen. Den Unterbau können Sie als Aufbewahrungsmöglichkeit nutzen.



Abb. 10: Absauganschluss

## 9 Betrieb der Kantenschleifmaschine

**Die folgenden persönlichen Schutzausrüstungen sind bei Arbeiten an der Kantenschleifmaschine zu tragen:**



Die Erklärung der Piktogramme finden Sie im Kapitel 2.4 „Persönliche Schutzausrüstung“.

Schritt 1: Den Arbeitstisch in die gewünschte Position bringen.

Schritt 2: Das Schleifband langsam spannen.

Schritt 3: Die Kantenschleifmaschine für kurze Zeit einschalten und den Bandlauf kontrollieren. Das Schleifband muss mittig auf der Rolle laufen. Wenn nötig den Bandlauf für das Schleifband nachjustieren.

Schritt 4: Das Schleifband und den Anschlag auf die gewünschte Position bzw. Winkel einstellen. Eventuell die Position des Arbeitstisches nachjustieren.

Schritt 5: Maschine und Absaugung einschalten und den Schleifvorgang durchführen.

Schritt 6: Nach Beendigung des Schleifvorgangs die rote STOP-Taste drücken und die Absauganlage abschalten. Den Netzstecker der Kantenschleifmaschine ziehen.

## 9.1 Starten der Maschine

Mit folgenden Schritten kann die Maschine gestartet werden und der Bearbeitungsvorgang ausgeführt werden:

- Sicherstellen, dass der elektrische Anschluss korrekt ist
- Start-Taste drücken



Abb. 11: Starten der Maschine

## 9.2 Schleifvorgang

Regeln zum Schleifen mit der Kantenschleifmaschine:

Der Schleifvorgang darf nur von an diesen Maschinen erfahrenem qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

Die Werkstückzuführung erfolgt per Hand. Die Kantenschleifmaschine KSO 750 kann zum Kantenschleifen, Flächenschleifen und Hohlschleifen verwendet werden. Die Oszillation des Schleifbandes sorgt für eine gleichmäßige Schleifbandbeanspruchung und verhindert Schleifritzen am Werkstück. Durch das stufenlos schrägstellbare Schleifaggregat ist die Kantenschleifmaschine für verschiedenste Schleifvorgänge wie z. B. vertikales und horizontales Schleifen verwendbar.

### Kantenschleifen

Stellen Sie dazu die Schleifeinheit vertikal. Schließen Sie gegebenenfalls die Rollenabdeckung. Das Gehunglineal kann zur Führung des Werkstücks und als Schleif-stopp eingesetzt werden.

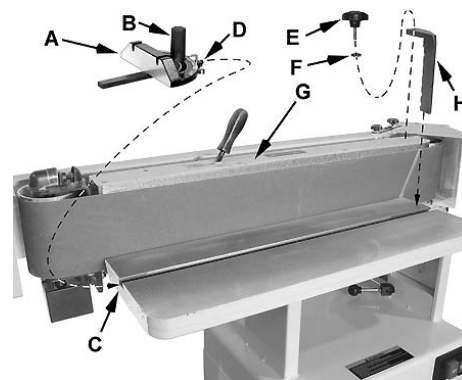


Abb. 12: Kantenschleifen

## Flächenschleifen

Stellen Sie dazu die Schleifeinheit horizontal. Der Schleiftisch dient nun als Anschlagfläche.

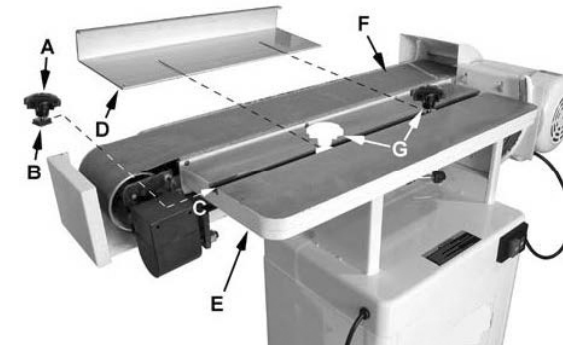


Abb. 13: Flächenschleifen

## Hohlschleifen

Montieren Sie den Auslegertisch in Arbeitsposition. Nach Beendigung des Hohlschleifens entfernen Sie den Auslegertisch.



Abb. 14: Hohlschleifen



### ACHTUNG!

Vor dem Maschinenbetrieb muss diese Bedienungsanleitung vom Bedienpersonal und anderen mit der Maschine befassten Personen unbedingt gelesen und verstanden worden sein. Halten Sie immer ausreichend Abstand zum Schleifantrieb. Fassen Sie niemals unter den Schleifantrieb.

## Vor der Bearbeitung

- Beginnen Sie ihre Arbeit mit einem groben Schleifpapier und wechseln Sie schrittweise zu feineren Körnungen.
- Die optimale Schrägstellung des Werkstücks kann eingestellt werden.
- Schleifpapier regelmäßig mit einer Bürste reinigen.
- Schadhafte und verschlissene Schleifbänder sofort ersetzen

## Schleifpapierauswahl

Die Wahl der richtigen Schleifbandkörnung ist äußerst wichtig zur Optimierung der Schleifleistung.

Schleifen Sie immer zuerst mit einer groben Körnung und wechseln Sie dann schrittweise zu feineren Körnungen. Überspringen Sie höchstens eine Körnungsstufe.

Zu feine Körnungen und verschlissene Schleifbänder können Brandflecken am Werkstück hinterlassen.

- Korn 60: Oberflächenschliff
- Korn 80: Oberflächen und leichte Kalibrierung, häufigste Körnung
- Korn 100 und 120: Oberflächen und Feinschliff
- Korn 150, 180 und 220: Nur Feinschliff

## 9.3 Schleifwinkel einstellen

Die Schleifeinheit kann um 90° von vertikal auf horizontal geschwenkt werden. Zum Schwenken den Klemmhebel lösen und wieder festklemmen.

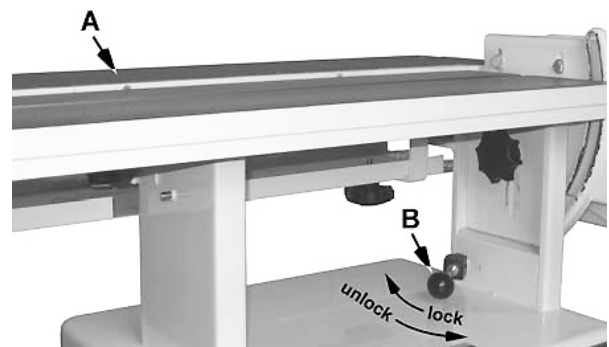


Abb. 15: Schleifwinkel einstellen

Schritt 1: Die Maschine vom Stromnetz trennen.

Schritt 2: Die Arretierung für die Winkelverstellung lösen, dazu den Klemmhebel B (Abb.15) lösen.

Schritt 3: Die Schleif-Einheit im gewünschten Winkel schwenken (von 90° bis 45°) und nach Erreichen des gewünschten Winkels mit Hebel B arretieren.

Schritt 4: Den Lauf des Schleifbands neu einstellen.

Schritt 5: Die Tischhöhe auf die passende Position zum Schleifband einstellen.

## 10 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur



### GEFAHR!

#### Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten die Maschine abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

### 10.1 Pflege nach Arbeitsende



### HINWEIS!

Für alle Reinigungsarbeiten niemals scharfe Reinigungsmittel verwenden. Dies kann zu Beschädigungen oder Zerstörung des Gerätes führen.

Schritt 1: Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Schritt 2: Die Absaugvorrichtung entleeren und reinigen.

Schritt 3: Die Maschine von Sägespänen und Sägestaub reinigen.

Schritt 4: Alle unlackierten Metalloberflächen mit etwas Antirostspray einsprühen..

Schritt 5: Die Maschine auf Beschädigungen an den Sicherheitsvorrichtungen und am Schleifband prüfen. Wenn notwendig, unter Beachtung der Sicherheitshinweise, die Reparatur durchführen oder diese veranlassen.

### 10.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.

Sollte die Kantenschleifmaschine nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.



### HINWEIS!

- Kontrollieren Sie das Schleifband regelmäßig auf Fehler. Tauschen Sie ein schadhaftes Schleifband sofort aus.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die korrekte Einstellung der Bandführung. Entspannen Sie das Schleifband bei längeren Arbeitspausen. Reinigen Sie die Maschine in regelmäßigen Zeitabständen.
- Prüfen Sie täglich die ausreichende Funktion der Absaugung. Beschädigte Sicherheitseinrichtungen sofort ersetzen. Sämtliche Schutzeinrichtungen sofort wieder anbringen.
- Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

### Funktionsprüfung

Die Kantenschleifmaschine wird betriebsfertig ausgeliefert.

Vor jedem Einsatz sollte eine Funktionsprüfung durchgeführt werden.

Das Schleifband muss auf Spannung sein.

Schritt 1: Das Schleifband manuell bewegen und darauf achten, dass es mittig auf der Rolle läuft. Wenn nötig mit der Einstellschraube für den Bandlauf das Schleifband nachjustieren.

Schritt 2: Die Kantenschleifmaschine für kurze Zeit einschalten und nochmals den Bandlauf kontrollieren.

Schritt 3: Die Kantenschleifmaschine wieder ausschalten.  
Die Kantenschleifmaschine ist betriebsbereit.

### Schleifband

Das Schleifband ist ein Verschleißteil, welches regelmäßig auf Fehler überprüft und bei Abnutzung ausgewechselt werden muss.

#### Ein schadhafte Schleifband sofort austauschen!

Das Band ist mit einem automatischen Spannmechanismus ausgerüstet. Damit entfällt ein regelmäßiges Nachspannen des Bandes.

### Bandführung

Die Bandführung in regelmäßigen Abständen auf die korrekte Einstellung überprüfen.

Wird die Kantenschleifmaschine für längere Zeit nicht genutzt, muss das Schleifband entspannt werden.

### Absaugung

Die Absaugung täglich auf ihre ausreichende Funktion überprüfen. Funktioniert die Absaugung nicht bzw. nur eingeschränkt, muss diese wieder in Stand gesetzt werden. Erst dann darf an die Kantenschleifmaschine in Betrieb genommen werden.

### Bewegliche Teile

Alle beweglichen Teile müssen nach 50 Betriebsstunden mit Hilfe einer weichen Bürste gereinigt werden. Die Kantenschleifmaschine mit einem starken Druckluftstrahl reinigen. Anschließend eine dünne Schicht Öl oder Schmierfett auf die beweglichen Teile geben. Die Gleitschienen mit Fett schmieren.

## 11 Störungsbeseitigung

| Fehler  | Mögliche Ursachen  | Beseitigung  |
|---|--|--|
| Die Kantenschleifmaschine hält während des Betriebs an.   | 1.1 Der Ein-/Aus-Schalter ist beschädigt.<br>1.2 Die Ein-/Aus-Schalterleitung ist beschädigt.<br>1.3 Das Relais ist beschädigt.<br>1.4 Der Motor ist defekt.<br>2.1 Die Sicherungen sind defekt.<br>2.2 Sicherung hat ausgelöst. | 1. Die Kantenschleifmaschine von einem Elektriker überprüfen lassen und die beschädigten Teile austauschen.<br><br>2. Abwarten, bis der Motor abgekühlt ist, und die Ursache für die Überlastung beseitigen. Danach Sicherung einschalten und neu starten. |
| Die Kantenschleifmaschine startet nicht.                  | Eine oder mehrere Stromphasen sind ausgefallen.  | Durch qualifiziertes Personal prüfen lassen, ob alle 3 Phasen unter Spannung stehen.   |
| Die Kantenschleifmaschine wird beim Schleifen langsamer.  | Das Werkstück wird durch den Anwender zu fest an die Schleiffläche angedrückt.   | Den Anpressdruck reduzieren.   |
| Das Schleifband läuft von der Rollen herunter.            | Der Schleifbandlauf ist falsch eingestellt.  | Den Schleifbandlauf richtig einstellen (siehe „Montage und Einstellungen“).  |
| Das Holz wird dunkel oder brennt während des Bearbeitens. | 1. Das Schleifband ist abgenutzt oder mit Schleifstaub zugesetzt.<br><br>2. Zu hoher Anpressdruck wird mit dem Werkstück auf der Schleiffläche angewendet.   | 1. Wechseln Sie das Schleifband.<br><br>2. Reduzieren Sie den Anpressdruck.  |

## 12 Entsorgungshinweis/Wiederverwertungsmöglichkeiten

Entsorgen Sie ihr Gerät bitte umweltfreundlich, indem Sie Abfälle nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen. Bitte werfen Sie die Verpackung und später das ausgediente Gerät nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie beides gemäß der von Ihrer Stadt-/Gemeindeverwaltung oder vom zuständigen Entsorgungsunternehmen aufgestellten Richtlinien.

### 12.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

Schritt 1: Alle umweltgefährdende Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entfernen.

Schritt 2: Die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.

Schritt 3: Die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu führen.

### 12.2 Entsorgung der Neugeräte-Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel der Maschine sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden. Das Verpackungsholz kann einer Entsorgung oder Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsbestandteile aus Karton können zerkleinert zur Altpapiersammlung gegeben werden. Die Folien sind aus Polyethylen (PE) oder die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe können nach Aufarbeitung wiederverwendet werden, wenn Sie an eine Wertstoffsammelstelle oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen weitergegeben werden.

Geben Sie das Verpackungsmaterial nur sortenrein weiter, damit es direkt der Wiederverwendung zugeführt werden kann.

## 12.3 Entsorgung der Schmiermittel und Kühlschmierstoffe



### ACHTUNG!

- Achten Sie bitte unbedingt auf eine umweltgerechte Entsorgung der verwendeten Kühl- und Schmiermittel. Beachten Sie die Entsorgungshinweise Ihrer kommunalen Entsorgungsbetriebe.
- Verbrauchte Kühlschmierstoff-Emulsionen und Öle sollten nicht miteinander vermischt werden, da nur nicht gemischte Altöle ohne Vorbehandlung verwertbar sind.

Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Fragen Sie gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern.

### 12.4 Entsorgung von elektrischen Geräte

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten.

Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

### 12.5 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## 13 Ersatzteile



### GEFAHR!

#### Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.



### Tipps und Empfehlungen

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

### 13.1 Ersatzteilbestellung

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler bezogen werden.

Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am Gerät angebracht ist.

### Beispiel

Es muss die Antriebsrolle für die Kantenschleifmaschine KSO 750 400V bestellt werden. Die Antriebsrolle hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 142.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (Antriebsrolle) und markierter Positionsnummer (142) an den Vertragshändler schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

|                   |   |
|-------------------|---|
| Gerätetyp:        | <b>Kantenschleifmaschine<br/>KSO 750 400V</b> |
| Artikelnummer:    | <b>5900750</b>                                |
| Zeichnungsnummer: | <b>1</b>                                      |
| Positionsnummer:  | <b>142</b>                                    |

Die nachfolgende Zeichnung soll im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren.

13.2 Ersatzteilzeichnung KSO 750

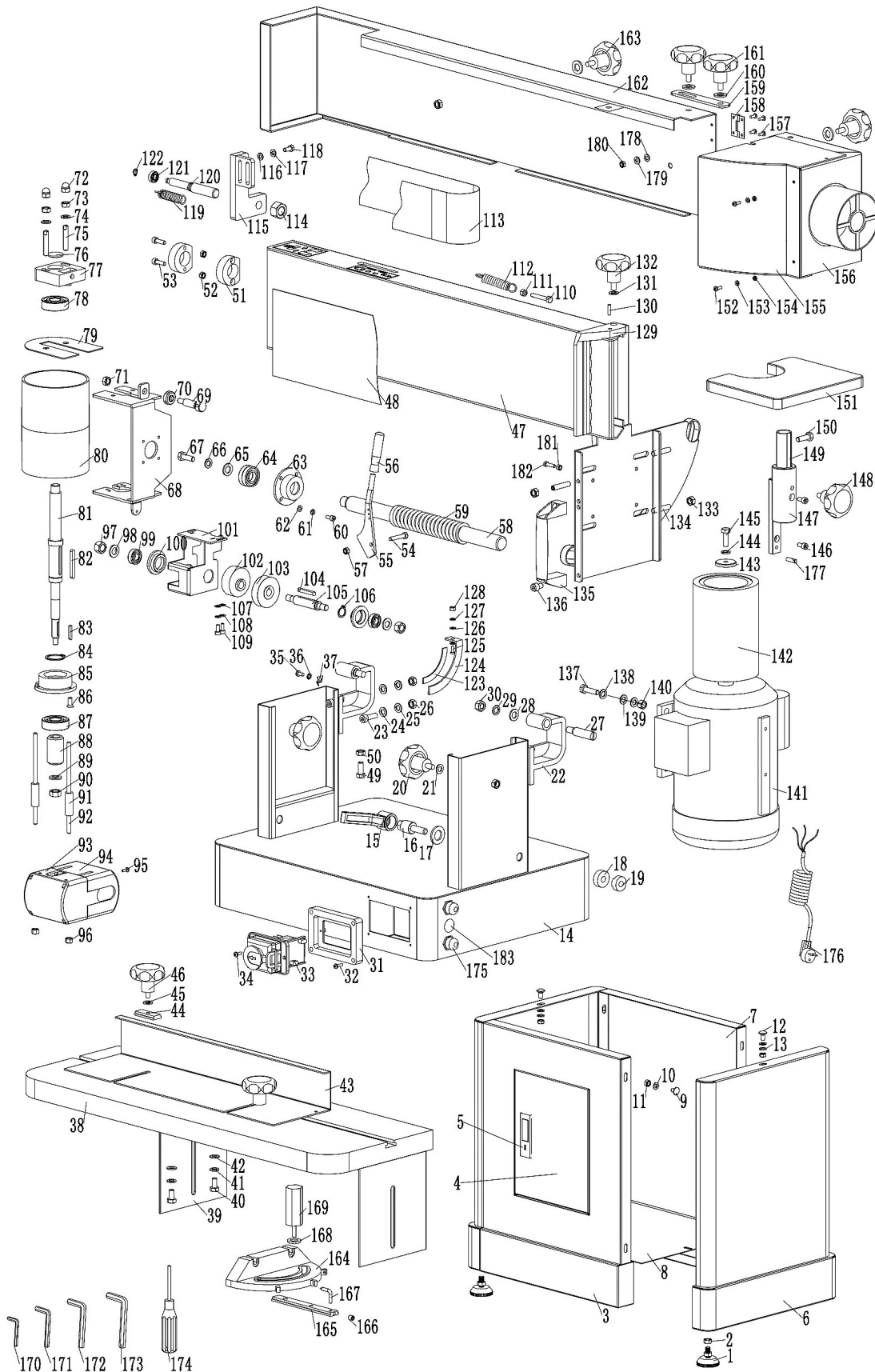


Abb. 16: Ersatzteilzeichnung

## 14 Elektro-Schaltpläne

### KSO 400 V

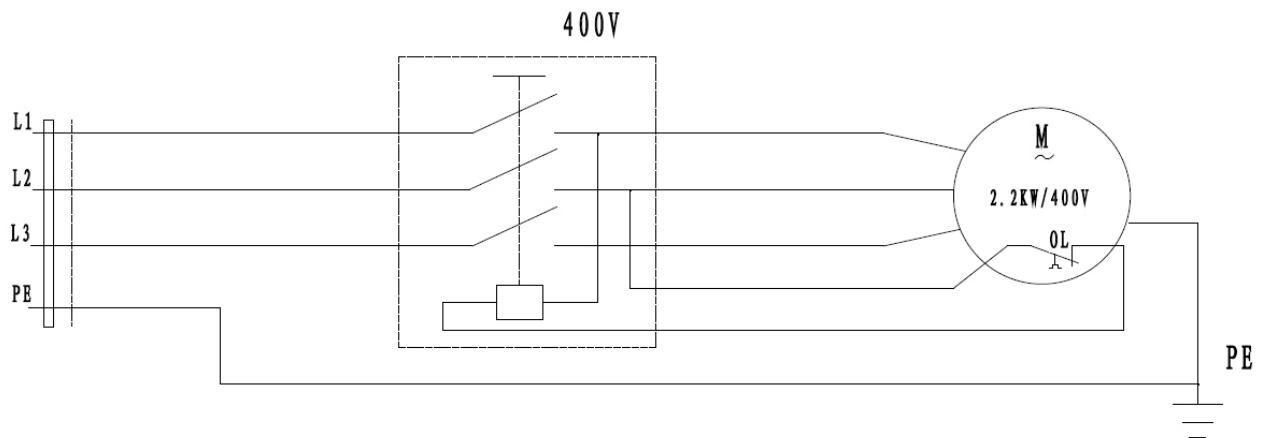


Abb. 17: Elektro-Schaltplan 400 V

### KSO 230 V

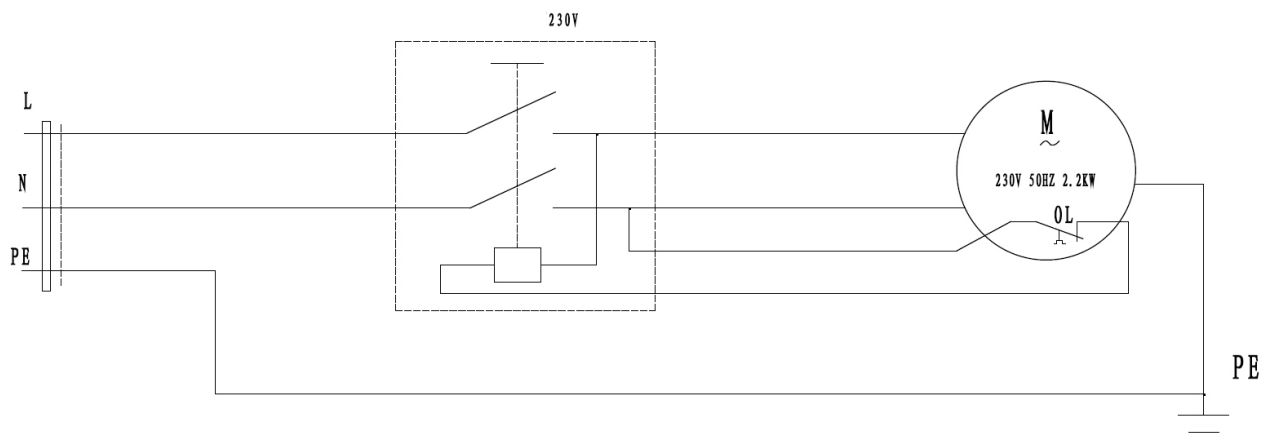


Abb. 18: Elektro-Schaltplan 230 V

## 15 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

**Hersteller/Inverkehrbringer:** Stürmer Maschinen GmbH  
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
 D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

**Produktgruppe:** Holzstar® Holzbearbeitungsmaschinen

**Maschinentyp:** Kantenschleifmaschine

**Bezeichnung der Maschine \*:** **Artikelnummer:**  
 KSO 750 400 V 5900750  
 KSO 750 230 V 5900751

**Seriennummer\*:** \_\_\_\_\_

**Baujahr\*:** 20\_\_\_\_

\*füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie der weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

**Einschlägige EU-Richtlinien:** 2014/30/EU EMV-Richtlinie  
 2012/19/EU WEEE-Richtlinie

**Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:**

DIN EN ISO 12100:2011-03 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung

DIN EN 60204-1:2019-06 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstungen von Maschinen, Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**Dokumentationsverantwortlich:** Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,  
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, den 04.10.2023



Kilian Stürmer  
 Geschäftsführer



## 16 Notizen



**Stürmer**  
WELT DER  
MASCHINEN

**Stürmer Maschinen GmbH**  
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26  
D-96103 Hallstadt  
+49 951 96 555 - 0  
info@stuermer-maschinen.de  
www.stuermer-maschinen.de

